

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Институт непрерывного педагогического образования

Кафедра билингвального образования

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИНПО


А. Г. Ширин

«15» мар 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины (модуля)

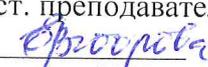
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

СОГЛАСОВАНО
Начальник отдела обеспечения
деятельности ИНПО


А. Н. Колпакова

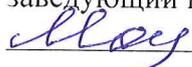
«15» мар 2020 г.

Разработал

ст. преподаватель КБО

Е. В. Фёдорова
доцент КБО


Е. В. Рыжкова
«11» мар 2020 г.

Принято на заседании кафедры
Протокол №5 от «13» мар 2020 г.
заведующий кафедрой


В.В. Матвеев

«13» мар 2020 г.

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины (модуля)

Цель освоения учебной дисциплины (модуля): формирование компетентности обучающихся в области владения иностранным языком как средством общения в профессиональной и научной деятельности по направлениям подготовки.

Задачи:

- а) дальнейшее развитие и усовершенствование основных знаний, умений и навыков иноязычной речи;
- б) формирование знания обучающихся в сфере профессиональной лексики;
- в) стимулирование обучающихся к коммуникативной деятельности на иностранном языке по направлению подготовки;
- г) совершенствование у обучающихся приемов и способов самостоятельной работы с иностранным языком по направлению подготовки;
- д) стимулирование обучающихся к самостоятельной/креативной деятельности по освоению дисциплины

2 Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Учебная дисциплина (модуль) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к обязательной части учебного плана основной профессиональной образовательной программы направления подготовки 44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование и направленности (профиля) Логопедия (далее – ОПОП) и рассчитана на обучающихся, продолжающих изучать иностранный язык.

В качестве входных требований выступают сформированные ранее компетенции обучающихся в области иностранного языка, приобретенные ими в рамках следующей дисциплины: «Иностранный язык». Освоение учебной дисциплины является компетентностным ресурсом для дальнейшего изучения дисциплин, связанных с применением иностранных языков.

3 Требования к результатам освоения учебной дисциплины

Перечень компетенций, которые формируются в процессе освоения учебной дисциплины (модуля):

Универсальные компетенции:

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Результаты освоения учебной дисциплины (модуля) представлены в таблице 1:

Таблица 1 – Результаты освоения учебной дисциплины (модуля)

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Результаты освоения учебной дисциплины (модуля) (индикаторы достижения компетенций)</i>		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки	УК-4.3 Владеть навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения

4 Структура и содержание учебной дисциплины (модуля)

4.1 Трудоемкость учебной дисциплины (модуля)

4.1.1 Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) для очной формы обучения представлена в таблице 2, для заочной формы обучения представлена в таблице 3, для очно-заочной формы обучения представлена в таблице 4.

Таблица 2 – Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) для очной формы обучения:

Части учебной дисциплины (модуля)	Всего	Распределение по семестрам	
		3 семестр	4 семестр
1. Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) в зачетных единицах (ЗЕТ)	4	2	2
2. Контактная аудиторная работа в академических часах (АЧ)	56	28	28
3. Курсовая работа/курсовой проект (АЧ) <i>(при наличии)</i>	-	-	-
4. Внеаудиторная СРС в академических часах (АЧ)	88	44	44
5. Промежуточная аттестация: <i>(зачет; дифференцированный зачет)</i> (АЧ)		Зачет	ДЗ

Таблица 3 – Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) для заочной формы обучения:

Части учебной дисциплины (модуля)	Всего	Распределение по семестрам	
		3 семестр	4 семестр
1. Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) в зачетных единицах (ЗЕТ)	4	2	2
2. Контактная аудиторная работа в академических часах (АЧ)	16	7/1	8
3. Курсовая работа/курсовой проект (АЧ) <i>(при наличии)</i>	-	-	-
4. Внеаудиторная СРС в академических часах (АЧ)	128	64	64
5. Промежуточная аттестация: <i>(зачет; дифференцированный зачет)</i> (АЧ)		Зачет	ДЗ

4.2 Содержание учебной дисциплины (модуля)

Английский язык

Семестр 3

Раздел 1. Моя будущая профессия

- 1.1. Reading.
- 1.2. Speaking.
- 1.3. Grammar. Временные формы группы Indefinite/Simple и Continuous.

Раздел 2. Личные и профессиональные качества специалистов образования

- 2.1. Reading
- 2.2. Speaking
- 2.3. Grammar. Временные формы группы Perfect и Perfect Continuous.

Раздел 3. Инновационные практики в преподавании, подготовке и обучении

- 3.1. Reading

- 3.2. Speaking
3.3. Grammar. Согласование времен. Косвенная речь.

Раздел 4. Резюме специалиста по образованию (curriculum vitae)

- 4.1. Reading
4.2. Speaking
4.3. Grammar. Страдательный залог.

Семестровое тестирование.

Семестр 4

Раздел 5. Из истории специальности

- 5.1. Reading
5.2. Speaking
5.3. Grammar. Модальные глаголы.

Раздел 6. Основы профессиональной деятельности.

- 6.1. Reading
6.2. Speaking
6.3. Grammar. Сослагательное наклонение.

Раздел 7. Основные виды профессиональной деятельности

- 7.1. Reading
7.2. Speaking
7.3. Grammar. Неличные формы глагола

Раздел 8. Выдающиеся личности в разных профессиональных областях.

- 8.1. Reading
8.2. Speaking
8.3. Grammar. Повторение.

Семестровое тестирование.

Немецкий язык

Семестр 3

1.1 Будущая профессия: мир профессий, функциональные обязанности специалистов разных профессиональных сфер.

1.2 Достижения в различных сферах профессиональной деятельности. Выдающиеся личности в разных профессиональных областях.

Семестр 4

1.3 Избранное направление профессиональной деятельности.

1.4 Трудоустройство. Портфолио. Написание резюме. Подготовка к собеседованию. Современные ключевые компетенции. Устройство на работу.

4.3 Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля) и контактной работы

Таблица 5 – Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля) Английский язык

№	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины (модуля)	Контактная работа (в АЧ)			Внеауд. СРС (в АЧ) 00/30	Формы текущего контроля	
		Аудиторная		В т.ч. СРС			
		Л Е К	ПЗ 00/30				Л Р
1	Раздел 1. Моя будущая профессия		7/2		1	11/16	
1.1	Reading		2/1			4 / 5	практ. задание

1.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
1.3	Grammar		3/0		1	4/6	практ. задание Тест
2	Раздел 2. Личные и профессиональные качества специалистов образования		7/2		1	11/16	
2.1	Reading		2/1			4 / 5	практ. задание
2.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
2.3	Grammar		3/0		1	4/6	практ. задание Тест
3	Раздел 3. Инновационные практики в преподавании, подготовке и обучении		7/2		1	11/16	
3.1	Reading		2/1			4 / 5	практ. задание
3.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
3.3	Grammar		3/0		1	4/6	практ. задание Тест
4	Раздел 4. Резюме специалиста по образованию (curriculum vitae)		7/2		1	11/16	
4.1	Reading		2/1			3/ 4	практ. задание
4.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
4.3	Grammar		2/0			3/5	практ. задание Тест
	Семестровое тестирование		1/0		1	2/2	Семестровый тест
	<i>Промежуточная аттестация</i>					Зачет/зачет	
	Раздел 5. Из истории специальности		7/2		1	11/16	
5.1	Reading		2/1			4 / 5	практ. задание
5.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
5.3	Grammar		3/0		1	4/6	практ. задание Тест
6	Раздел 6. Основы профессиональной деятельности.		7/2		1	11/16	
6.1	Reading		2/1			4 / 5	практ. задание
6.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
6.3	Grammar		3/0		1	4/6	практ. задание Тест
7	Раздел 7. Основные виды профессиональной деятельности		7/2		1	11/16	
7.1	Reading		2/1			4 / 5	практ. задание
7.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
7.3	Grammar		3/0		1	4/6	практ. задание Тест
8	Раздел 8. Выдающиеся личности в разных профессиональных областях		7/2		1	11/16	
8.1	Reading		2/1			3/ 4	практ. задание
8.2	Speaking		2/1			3/5	практ. задание
8.3	Grammar		2/0			3/5	практ. задание Тест
	Семестровое тестирование		1/0		1	2/2	Семестровый тест

	<i>Промежуточная аттестация</i>	Дифференцированный зачет				
	ИТОГО	56/16		8	88/128	

Таблица 6 – Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля) Немецкий язык

№	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины (модуля)	Контактная работа (в АЧ)				Внеауд. СРС (в АЧ) 00/30	Формы текущего контроля
		Аудиторная			В т.ч. СРС 00/30		
		ЛЕ К	ПЗ 00/30	ЛР			
3 семестр							
			28/8		4	44/64	
1.1	Будущая профессия		8/2		1	8/14	ПЗ, ДЗ
1.2	Достижения в различных сферах профес. деятельности		20/6		3	36/50	ПЗ, ДЗ, монолог, тест
	<i>Промежуточная аттестация</i>	Зачет					
4 семестр							
			28/8		4	44/64	
1.3	Избранное направление профессион. деятельности		20/6		3	36/50	ПЗ, ДЗ, монолог, письмо
1.4	Трудоустройство		8/2		1	8/14	ПЗ, ДЗ, диалог, письмо
	<i>Промежуточная аттестация</i>	Диф. зачет					
	ИТОГО		56/16		8	88/128	

4.4 Лабораторные работы и курсовые работы / курсовые проекты

4.4.1 Перечень тем лабораторных работ:

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

4.4.2 Примерные темы курсовых работ/курсовых проектов:

Курсовые работы/курсовые проекты не предусмотрены учебным планом.

5 Методические рекомендации по организации освоения учебной дисциплины (модуля)

Таблица 7 - Методические рекомендации по организации практических занятий (английский язык)

№	Темы практических занятий (форма проведения)	Трудоемкость в АЧ 00/30
3 семестр		
1	Раздел 1. Моя будущая профессия	7/2
1.1	Чтение текста про будущую профессию. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
1.2	Составление сообщения о будущей профессии, составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
1.3	Изучение грамматических правил употребления временных форм Indefinite/Simple и Continuous. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	3/0
2	Раздел 2. Личные и профессиональные качества специалистов образования	7/2
2.1	Чтение текста про личные и профессиональные качества специалистов образования. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
2.2	Составление сообщения о качествах учителя/психолога/дефектолога, составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1

2.3	Изучение грамматических правил употребления временных форм Perfect и Perfect Continuous. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	3/0
3	Раздел 3. Инновационные практики в преподавании, подготовке и обучении	7/2
3.1	Чтение текста про новейшие достижения в области образования. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
3.2	Составление сообщения об инновационных практиках в своей профессиональной деятельности, составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
3.3	Изучение грамматических правил согласования времен и употребления косвенной речи. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	3/0
4	Раздел 4. Резюме специалиста по образованию (curriculum vitae)	7/2
4.1	Чтение и анализ примеров резюме. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
4.2	Составление устного резюме. Составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
4.3	Изучение грамматических правил употребления страдательного залога. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	2/0
	Семестровое тестирование.	1/0
5	Раздел 5. Из истории специальности	7/2
5.1	Чтение текста об истории развития выбранной специальности. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
5.2	Сообщение о значительных исторических вехах развития специальности. Составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
5.3	Изучение грамматических правил употребления модальных глаголов. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	3/0
6	Раздел 6. Основы профессиональной деятельности.	7/2
6.1	Чтение текста об основах избранной профессиональной деятельности. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
6.2	Обсуждение основ профессиональной деятельности. Составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
6.3	Изучение грамматических правил употребления сослагательного наклонения в условных предложениях и предложениях с I wish. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	3/0
7	Раздел 7. Основные виды профессиональной деятельности	7/2
7.1	Чтение текста про основные виды профессиональной деятельности. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
7.2	Сообщение об одном из видов профессиональной деятельности. Составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
7.3	Изучение грамматических правил употребления неличных форм глагола. Выполнение грамматических упражнений. (Групповая и индивидуальная работа)	3/0
8	Раздел 8. Выдающиеся личности в разных профессиональных областях	7/2
8.1	Чтение текста о выдающихся деятелях в выбранной профессии. Выполнение упражнений на проверку понимания, изучение новой лексики. (Групповая и индивидуальная работа)	1/1
8.2	Сообщение о выдающейся личности в выбранной профессиональной области. Составление диалогов. (Групповая и индивидуальная работа)	2/1
8.3	Выполнение грамматических упражнений на весь изученных материал. (Групповая и индивидуальная работа)	2/0
	Семестровое тестирование. Индивидуальная работа.	2/0

ИТОГО	56/16
--------------	--------------

Таблица 8 - Методические рекомендации по организации практических занятий
(немецкий язык)

№	Темы практических занятий (форма проведения)	Трудоемкость в АЧ 00/30
3 семестр		28/8
1.1	Будущая профессия. Индивидуальная работа студентов с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение лексико-грамматических упражнений.	8/2
1.2	Достижения в различных сферах профессиональной деятельности. Чтение текстов по теме (в том числе поиск информации по теме в сети Интернет). Индивидуальная и групповая работа студентов с послетекстовыми заданиями. Составление сообщений по теме. Тест на пройденный материал (рубежный тест).	20/6
Семестр 4		28/8
1.3	Избранное направление профессиональной деятельности. Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексико-грамматических упражнений. Поиск информации по теме в Интернете, реферирование статей. Индивидуальная работа по составлению сообщений по теме.	20/6
1.4	Трудоустройство. Индивидуальная и групповая работа студентов с текстами по теме, ответы на вопросы по тексту. Прослушивание диалогов по теме с последующим инсценированием. Работа в парах над диалогами по теме. Составление резюме.	8/2
ИТОГО		56/16

6 Фонд оценочных средств учебной дисциплины (модуля)

Фонд оценочных средств представлен в Приложении А.

7 Условия освоения учебной дисциплины (модуля)

7.1 Учебно-методическое обеспечение

Учебно-методического обеспечения учебной дисциплины (модуля) представлено в Приложении Б.

7.2 Материально-техническое обеспечение

Таблица 9 – Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины (модуля)

№	Требование к материально-техническому обеспечению согласно ФГОС ВО	Наличие материально-технического оборудования	
1.	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	аудитория для проведения лекционных и/или практических занятий: учебная мебель (столы, стулья, доска) помещения для самостоятельной работы (наличие компьютера, выход в Интернет)	
2.	Мультимедийное оборудование	проектор, компьютер, экран	
3.	Программное обеспечение 2020/2021		
Наименование программного продукта		Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Microsoft Imagine (Microsoft Azure Dev Tools for Teaching) Standard		Договор №243/ю, 370aef61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212	19.12.2018
Подписка Microsoft Office 365		свободно распространяемое для вузов	-
Adobe Acrobat		свободно распространяемое	-
Teams		свободно распространяемое	-
Skype		свободно распространяемое	-
Zoom		свободно распространяемое	-

Приложение А
(обязательное)
Фонд оценочных средств
учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

1 Структура фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств для учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации», состоит из двух частей:

а) открытая часть – общая информация об оценочных средствах (название оценочных средств, проверяемые компетенции, баллы, количество вариантов заданий, методические рекомендации для применения оценочных средств и пр.), которая представлена в данном документе, а также те вопросы и задания, которые могут быть доступны для обучающихся;

б) закрытая часть – фонд вопросов и заданий, которая не может быть заранее доступна для обучающихся (вопросы теста и пр.) и которая хранится на кафедре.

2 Перечень оценочных средств текущего контроля и форм промежуточной аттестации

Таблица А.1 – Перечень оценочных средств

Английский язык

№	Оценочные средства для текущего контроля	Разделы (темы) учебной дисциплины (модуля)	Баллы	Проверяемые компетенции	
1	Практическое задание	Все разделы и все темы в них	24пз x 5б. = 120	УК-4	
2	Тест	Все разделы	8 тестов x 5б. = 40		
3	Семестровое тестирование		2 т. x 20 б. = 40		
<i>Промежуточная аттестация</i>					
	Зачет		-		
	Дифференцированный зачет		-		
	ИТОГО		200		

Немецкий язык

№	Оценочные средства для текущего контроля	Разделы (темы) учебной дисциплины (модуля)	Баллы	Проверяемые компетенции
1	Практические занятия (ПЗ)	все темы	28 x 2б. = 56	УК-4
2	Домашнее задание (ДЗ)	все темы	27 x 2б. = 54	
3	Монолог	Темы 1.2, 1.3	10 монологов x 5б.=50	
4	Диалог	Тема 1.4	5 диалогов 4б.=20	
5	Письмо	Темы 1.3, 1.4	2 письма x 6б.=12 1 письмо x 3б.=3	
6	Тест	Тема 1.2	5б.	
<i>Промежуточная аттестация</i>				
	Зачет		-	
	Дифференцированный зачет		-	
	ИТОГО		200	

3 Рекомендации к использованию оценочных средств (английский язык)

В качестве основы заданий и тем, представленных в Разделах 1-8 взяты учебники:

Агабекян И. П. Английский язык для психологов : учебное пособие для бакалавров : для вузов / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 2-е изд., стер. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2014. - 318, [1] с.

Ваулина Ю.Е. Английский язык для студентов факультета дошкольного воспитания: Начальный курс : учебник для вузов. - Москва : Владос, 2003. - 234, [1] с

Гитович Р. А. Английский язык для психологов : учебно-методический комплекс / Р. А. Гитович, С. В. Ковальчук ; под редакцией И. Ф. Турук. - Москва : Университетская книга, 2011. - 151 с.

Макарова Е. А. Английский язык для психологов : учебник для вузов (бакалавриат) / Е. А. Макарова. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2013. - 403, [1] с.

Степанова С. Н. Английский язык для направления "Педагогическое образование" = English for the Direction "Pedagogical Education" : учебник : для студентов учреждений высшего профессионального образования, обучающихся по направлению подготовки "Педагогическое образование" и "Психолого-педагогическое образование" / С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под редакцией С. Н. Степановой. - 6-е изд., стер. - Москва : Академия, 2014. - 222, [2] с.

Вельчинская В. А. Грамматика английского языка : учебно-методическое пособие для вузов / В. А. Вельчинская. - 2-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2011. - 226, [4] с.

Кокконен Е. И. Грамматика английского языка для бакалавров = English Grammar for Undergraduates : учебное пособие по практ. грамматике англ. яз. / Е. И. Кокконен, Е. В. Рыжкова ; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. - Великий Новгород, 2017. - 98, [1] с.

Английский язык в профессиональной сфере [направление Педагогическое образование, профиль «Начальное образование»; Педагогическое образование, профиль «Дошкольное образование»] : учебно-методическое пособие / составители М. А. Бойко, Т. В. Антипова. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2015. — 47 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/72565>

Английский язык в профессиональной сфере [направление Психология, профиль «Социальная психология»] : учебно-методическое пособие / составители М. А. Бойко, Т. В. Антипова. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2015. — 46 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/72493>

Английский язык в профессиональной сфере : учебно-методическое пособие / составитель Ф. А. Хуснутдинова. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2015. — 46 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/72498>

Гринвальд, О. Н. English for the Students of Physical Education : учебное пособие / О. Н. Гринвальд, С. В. Коломиец, Е. В. Медведева. — Кемерово : КемГУ, 2015. — ISBN 978-5-8353-1758-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/80096>

Петрищев, В. И. English for KSPU students in physical education (Английский для обучающихся института физической культуры, спорта и здоровья им. И.С. Ярыгина и департамента спортивных единоборств) : учебное пособие / В. И. Петрищев, Е. В. Филоненко, А. А. Сокк. — Красноярск : КГПУ им. В.П. Астафьева, 2019. — 122 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/184212>

Пушкина, Е. Н. English for radio physicists and computer science learners = Английский для студентов, изучающих радиофизику и компьютерные науки : учебно-методическое пособие / Е. Н. Пушкина. — Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2020. — 131

с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/144628>

Сергеева, Е. В. English for Teachers : учебно-методическое пособие / Е. В. Сергеева. — Тольятти : ТГУ, 2017. — 192 с. — ISBN 978-5-8259-1007-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/139848>

1) Практическое задание

Таблица А.2 – Практическое задание

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Активная и систематичная работа на занятии	28
Правильность выполнения заданий	
Творческий подход к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях	
Посещаемость	

Примерные задания:

- Выполните лексико-грамматические упражнения
- Прочитайте текст и ответьте на вопросы по содержанию текста
- Составьте план рассказа
- Выберите правильный ответ, соответствующий содержанию текста
- Заполните пропуски
- Подготовьте сообщение по предложенной теме
- Составьте диалог

2) Тест

Таблица А.3 – Тест

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильных ответов	8

Тесты по изученным темам дисциплины (модуля)

Примерные задания:

- Выберите подходящее по смыслу слово/словосочетание
- Переведите следующие слова/предложения на английский язык.
- Выберите правильный ответ
- Заполните пропуски

3) Семестровое тестирование

Таблица А.4 – Семестровое тестирование

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильных ответов	2

Тесты по изученным темам семестра

Примерные задания:

- Выберите подходящее по смыслу слово/словосочетание
- Переведите следующие слова/предложения на английский язык.
- Выберите правильный ответ

- Заполните пропуски

Рекомендации к использованию оценочных средств (немецкий язык)

В качестве основы заданий и тем, представленных в Разделах 1, 2 взяты учебники:

Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов: учеб. для вузов (бакалавриат) / А. Г. Катаева, С. Д., Катаев, В. А. Гандельман; Рос. гос. гуманит. ун-т. – М.: Юрайт, 2015. – 318 с.

Немецкий язык в деловой коммуникации: практикум для бакалавров и магистров неязыковых факультетов / составитель О. Е. Тукаева. – Саранск: МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2014. – 165 с.

Сергеева, Н. Немецкий язык : книга для чтения по социальной педагогике : учебное пособие / Н. Сергеева. – Екатеринбург: УрГПУ, 2010. – 233 с. – ISBN 978-5-7186-0382-8. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система.

Уткина, Г. И. Иностранный (немецкий) язык: Логопедия: учебно-методическое пособие / Г. И. Уткина. – Томск: ТГПУ, 2017. – 40 с. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система.

Уткина, Г. И. Иностранный (немецкий) язык в профессиональной сфере: практический курс: учебно-методическое пособие / Г. И. Уткина. – Томск : ТГПУ, 2019. – 68 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.

Уткина, Г. И. Иностранный (немецкий) язык: практический курс (Спорт): учебно-методическое пособие / Г. И. Уткина. – Томск : ТГПУ, 2018. – 72 с. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система.

(см. Приложение В Рабочей программы учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»).

1) Практические занятия

Таблица А.2 – Практические занятия

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Активная и систематичная работа на занятии	28
Правильность выполнения заданий	
Творческий подход к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях	
Посещаемость	

Примерные задания:

- Выполните лексико-грамматические упражнения
- Прочитайте текст и ответьте на вопросы по содержанию текста
- Составьте план рассказа
- Выберите правильный ответ, соответствующий содержанию текста
- Заполните пропуски

2) Домашнее задание

Таблица А.3 – Домашнее задание

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Выполнение домашнего задания (полнота, правильность)	27
Демонстрация усвоения учебного материала на практике	

Навыки самостоятельного поиска способа решения поставленной учебной задачи	
--	--

Примерные задания:

- Прочитайте текст и ответьте на вопросы по содержанию текста
- Перескажите текст
- Подберите (из предложенных вариантов) подходящий заголовок к тексту/для каждой части текста
- Составьте и инсценируйте диалог

3) Монолог

Таблица А.4 – Монолог

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Степень реализации коммуникативной задачи	10
Логичность, связность и завершенность высказывания	
Использование адекватных связующих элементов	
Выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией/темой; разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой)	
Лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
Использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении	
Беглость речи	
Объем высказывания	

Примерные задания:

- Расскажите о (своей будущей профессии, выдающихся деятелях и т.д.).
- Изложите содержание (текста, события).
- Охарактеризуйте свою будущую профессию.

4) Диалог

Таблица А.5 – Диалог

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Степень реализации коммуникативной задачи	5
Умение инициировать и поддерживать беседу по предложенной ситуации /теме	
Быстрота реакции	
Умение выражать свое отношение / мнение	
Выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией /темой	
Разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой); использование речевых клише для оформления реплик	
Лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
Использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении; количество реплик	

Примерные темы диалогов:

- На собеседовании

- Как правильно написать резюме

5) Письмо

Таблица А.6 – Письмо

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Навыки обработки информации на иностранном языке: решение коммуникативной задачи, логичность высказывания, языковое оформление текста, пунктуация и орфография.	3

Примерные задания:

- Заполните анкету
- Составьте резюме
- Напишите аннотацию к тексту
- Сделайте реферативный перевод

6) Тест

Таблица А.7 – Тест

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильных ответов	4

Тесты по изученным темам дисциплины (модуля)

Примерные задания:

- Выберите подходящее по смыслу слово/словосочетание
- Переведите следующие слова/предложения на немецкий/русский язык.
- Выберите правильный ответ
- Заполните пропуски

Все материалы для проведения промежуточного контроля хранятся на кафедре.

Приложение Б
(обязательное)
**Карта учебно-методического обеспечения
учебной дисциплины (модуля) «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»**

Таблица Б.1 - Основная литература*

Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Печатные источники		
Агабекян И. П. Английский язык для бакалавров = A Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate level : учеб. пособие для вузов / И. П. Агабекян. - 3-е изд., стер. - Ростов н/Д : Феникс. 2013. - 379, [4] с. : ил. - (Высшее образование). - Прил.: с. 362-377. - ISBN 978-5-222-20576-1	15	
Агабекян И. П. Английский язык для психологов : учеб. пособие для вузов (бакалавриат) / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - Ростов н/Д: Феникс. 2012. - 318. [1] с. : ил. - (Высшее образование). - Библиогр.: с. 313. - Прил.: с. 255-312. - Соответствует Федер. гос. образоват. стандарту 3-го поколения. - ISBN 978-5-222-18815-6	12	
Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. – Москва : Издательство Юрайт, 2015. – 269 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-01265-1. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: https://urait.ru/beode/468610 (дата обращения: 10.01.2020).	12	ЭБС Юрайт
Кокконен Е. И. Грамматика английского языка для бакалавров = English Grammar for Undergraduates : учеб. пособие по практ. грамматике англ. яз. / Е. И. Кокконен, Е. В. Рыжкова ; Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого. - Великий Новгород, 2017. - 98, [1] с. : ил. - Библиогр.: с. 97.	40	
Электронные ресурсы		
Английский для студентов гуманитарных профилей: учебно-методическое пособие / составитель Ч. Б. Донгак. – Кызыл : ТуВГУ, 2018. – 57 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/156282 (дата обращения: 27.09.2018). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань



<p>Маркова, Г. А. Английский язык для бакалавров: базовый курс: : учебное пособие / Г. А. Маркова. – Оренбург : Оренбургский ГАУ, 2016. – 86 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/134474 (дата обращения: 27.09.2018). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань
<p>Деловой иностранный язык (немецкий): учебное пособие / составители Е. М. Алексеева [и др.]. – Екатеринбург: УрГПУ, 2018. – 137 с. – ISBN 978-5-7186-1023-9. – Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/182677 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань
<p>Зими́на, Л. И. Немецкий язык (A2–B1) : учебное пособие для вузов / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. – Москва : Издательство Юрайт, 2019. – 139 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-14693-6. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. –URL: https://urait.ru/bcode/487428 (дата обращения: 10.01.2020).</p>		ЭБС Юрайт
<p>Немецкий язык в деловой коммуникации: практикум для бакалавров и магистров неязыковых факультетов / составитель О. Е. Тукаева. – Саранск: МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2014. – 165 с. – Текст: электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/78122 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань
<p>Сергеева, Н. Немецкий язык : книга для чтения по социальной педагогике : учебное пособие / Н. Сергеева. – Екатеринбург: УрГПУ, 2010. – 233 с. – ISBN 978-5-7186-0382-8. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/129347 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань
<p>Уткина, Г. И. Иностранный (немецкий) язык: Логопедия: учебно-методическое пособие / Г. И. Уткина. – Томск: ТГПУ, 2017. – 40 с. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/171042 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань
<p>Уткина, Г. И. Иностранный (немецкий) язык в профессиональной сфере: практический курс: учебно-методическое пособие / Г. И. Уткина. – Томск: ТГПУ, 2019. – 68 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/171044 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань

Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого
 Научная библиотека
 Сектор учета *Лань*

<p>Уткина, Г. И. Иностранный (немецкий) язык: практический курс (Спорт): учебно-методическое пособие / Г. И. Уткина. – Томск: ТГПУ, 2018. – 72 с. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/171043 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.</p>		ЭБС Лань
--	--	----------

Таблица Б.2- Дополнительная литература

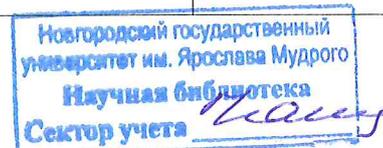
Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Печатные источники		
1 Козырева И. В. Немецкий язык для студентов вузов искусств : учеб. пособие для вузов. – М.: Высшая школа, 2003. – 251 с.	2	
2 Практический курс немецкого языка для неязыковых специальностей: учеб.-метод. пособие / авт.-сост. А. А. Барышева, И. В. Баньковская ; Новгород. гос. ун-т им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2016. – 60 с.	10	
Электронные ресурсы		
Английский язык для направлений подготовки бакалавриата педагогического вуза (в рамках дисциплины «Иностранный язык»): учебное пособие / составители Е. М. Алексеева [и др.]. — Екатеринбург : УрГПУ, 2015. – 128 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/129393 (дата обращения: 27.09.2018). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань
Колчина, Т. Ф. Разговорные темы по немецкому языку для педагогов-психологов : учебно-методическое пособие / Т. Ф. Колчина. – Волгоград: ВГАФК, 2015. – 153 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/158006 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань
Колчина, Т. Ф. Теория и практика делового общения (немецкий язык): учебно-методическое пособие / Т. Ф. Колчина. – Волгоград: ВГАФК, 2016. – 140 с. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/158072 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань
Хрячкова, Л. А. Иностранный язык профессионального общения (Немецкий язык): учебное пособие / Л. А. Хрячкова, М. В. Попова, С. В. Полозова. – Воронеж : ВГУИТ, 2018. – 119 с. – ISBN 978-5-00032-364-9. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/117808 (дата обращения: 10.01.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		ЭБС Лань



Таблица Б.3 – Информационное обеспечение модуля

Наименование ресурса	Договор	Срок договора
Профессиональные базы данных		
База данных электронной библиотечной системы вуза «Электронный читальный зал-БиблиоТех» https://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech/	Договор № БТ-46/11 от 17.12.2014	бессрочный
Электронный каталог научной библиотеки http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/	База собственной генерации	бессрочный
База данных «Аналитика» (картотека статей) http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/	База собственной генерации	бессрочный
Национальная электронная библиотека (НЭБ) https://rusneb.ru/	Договор № 101/НЭБ/2338 от 01.09.2017	31.08.2022
Президентская библиотека им. Б. Н. Ельцина https://www.prlib.ru/	в открытом доступе	-
База открытых данных Росфинмониторинга http://www.fedsfm.ru/opendata	в открытом доступе	-
База данных Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU https://elibrary.ru/	в открытом доступе	-
Национальная подписка в рамках проекта Министерства образования и науки РФ (Госзадание № 4/2017 г.) к наукометрическим БД Scopus и Web of Science https://www.webofscience.com/wos/woscc/basic-search https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basi	регистрация (территория вуза)	2022
База данных профессиональных стандартов Министерства труда и социальной защиты РФ http://profstandart.rosmintrud.ru/obshchiyinformatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykhstandartov/	в открытом доступе	-
Базы данных Министерства экономического развития РФ http://www.economy.gov.ru	в открытом доступе	-
База данных электронно-библиотечной системы «Национальная электронная библиотека» https://нэб.рф	в открытом доступе	-
Информационные справочные системы		
Университетская информационная система «РОССИЯ» https://uisrussia.msu.ru	в открытом доступе	-
Национальный портал онлайн обучения «Открытое образование» https://openedu.ru	в открытом доступе	-
Справочно-правовая система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс студенту и преподавателю) www.consultant.ru/edu/	в открытом доступе	-

Проверено НБ НовГУ



Зав. кафедрой *Матвеев* В.В. Матвеев
подпись И.О. Фамилия
« 13 » *март* 2020 г.

Приложение В
(обязательное)

Лист актуализации рабочей программы учебной дисциплины (модуля)
«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Рабочая программа актуализирована на 2020/2021 учебный год.

Протокол № 5 заседания кафедры от «13» мая 2020 г.

Разработчик: Результ

Зав. кафедрой: Мая

Рабочая программа актуализирована на 2020/2021 учебный год.

Протокол № 8 заседания кафедры от «11» ноября 2020 г.

Разработчик: Результ

Зав. кафедрой: Результ

Рабочая программа актуализирована на 2021/2022 учебный год.

Протокол № 6 заседания кафедры от «16» июня 2021 г.

Разработчик: Результ

Зав. кафедрой: Результ

Перечень изменений, внесенных в рабочую программу:

Номер изменения	№ и дата протокола заседания кафедры	Содержание изменений	Зав. кафедрой	Подпись
1	Заседание кафедры № 5 от 13.05.2020	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение)	В.В. Матвеев	<u>Мая</u>
2	Заседание кафедры № 8 от 11.11.2020	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение)	Е.В. Рыжкова	<u>Результ</u>
3	Заседание кафедры № 6 от 16.06.2021	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение) Приложение Б. (добавить электронный ресурс)	Е.В. Рыжкова	<u>Результ</u>

Содержание изменений № 1
на 2020/2021:

Пункт 7.2 Материально-техническое обеспечение изложить в следующей редакции:

№	Требование к материально-техническому обеспечению согласно ФГОС ВО	Наличие материально-технического оборудования	
1.	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	аудитория для проведения лекционных и/или практических занятий: учебная мебель (столы, стулья, доска) помещения для самостоятельной работы (наличие компьютера, выход в Интернет)	
2.	Мультимедийное оборудование	<i>проектор, компьютер, экран</i>	
3.	Программное обеспечение 2020/2021		
Наименование программного продукта		Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Microsoft Imagine (Microsoft Azure Dev Tools for Teaching) Standard		Договор №243/ю, 370acf61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212	19.12.2018
Zoom		Договор №363/20/90/ЕП(у)20-ВБ	04.06.2020
Подписка Microsoft Office 365		свободно распространяемое для вузов	-
Adobe Acrobat		свободно распространяемое	-
Teams		свободно распространяемое	-

Skype	свободно распространяемое	-
Zoom	свободно распространяемое	-

**Содержание изменений № 2
на 2020/2021:**

В п. 7.2 добавить программное обеспечение

Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999. Node 1 year Educational Renewal License*	Договор №148/ЕП(У)20-ВБ, 1С1С-200914-092322-497-674	11.09.2020
ABBYY FineReader PDF 15Business. Версия для скачивания (годовая лицензия с академической скидкой)*	Договор №191/Ю	16.11.2020
Zbrush Academic Volume License	Договор №209/ЕП(У)20-ВБ	30.11.2020
Academic VMware Workstation 16 Pro for Linux and Windows, ESD	Договор №211/ЕП(У)20-ВБ, 25140763	03.11.2020
Acronis Защита Данных для рабочей станции, Acronis Защита Данных Расширенная для физического сервера	Договор №210/ЕП(У)20-ВБ, Ах000369127	03.11.2020
Adobe План CreativeCloud — Все приложения для высших учебных заведений — общее устройство	Договор №189/ЕП(У)20-ВБ, Договор №190/ЕП(У)20-ВБ, 9A2A4D80A506D427A09A	13.10.2020
Substance Education	Договор №216/ЕП(У)20-ВБ, Договор №217/ЕП(У)20-ВБ	16.11.2020

**Содержание изменений № 3
на 2021/2022:**

В п. 7.2 добавить программное обеспечение

Программное обеспечение 2021/2022		
Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Антиплагиат. Вуз.*	Договор №3341/12/ЕП(У)21-ВБ	29.01.2021

* отечественное производство

В Приложение Б. добавить базы данных

База данных «Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» https://www.biblio-online.ru	Договор № 4431/05/ЕП(У)21 от 17.03.2021	31.12.2021
	Договор № 04/ЕП(У)21 от 17.03.2021	11.01.2022